



LEDENBIJEENKOMST VERSLAG

DE MACHINIST ROTTERDAM
23 april 2017

Een totaal van 42 deelnemers had zich aangemeld voor de ledenbijeenkomst. Behalve 1 gast die instonden voor een deel van het programma hadden zich ook 3 introducés aangemeld die onze vereniging beter wilden leren kennen. 33 leden waren afwezig met kennisgeving.

DAGPROGRAMMA

14:00

Voorzitter Hein Leffring opent de vergadering en heet iedereen welkom.

14:05

De statuten van onze vereniging stipuleren een verplichte jaarlijkse **Algemene Vergadering**. Tweeënveertig stemgerechtigden nemen deel aan deze vergadering die geleid wordt door de voorzitter.

1. Het verslag van de vorige Algemene Vergadering d.d. 10 april 2016 wordt goedgekeurd en zal conform de statuten – na ondertekening door de voorzitter en de secretaris -toegevoegd worden aan het archief.
2. Het jaarverslag 2016 van de secretaris (vooraf aan iedereen opgestuurd) wordt goedgekeurd.
3. Het financieel verslag over het jaar 2016 wordt door de aanwezige leden goedgekeurd.
4. De jaarrekening 2016 wordt ook door de kascommissie goedgekeurd. Jan Baas bracht positief verslag uit na de controle door de kascommissie (bestaand uit Jan Baas en Marion Zelders). Beide commissieleden worden opnieuw benoemd voor de duur van een jaar. De verenigde vergadering betuigt met een applaus dank voor hun werk. Décharge wordt verleend aan het bestuur voor het gevoerde beheer en beleid.
5. De begroting voor 2017 wordt voorgelegd en door de algemene ledenvergadering goedgekeurd. Het lidgeld wordt niet verhoogd.
6. Samenstelling / uitbreiding van het bestuur : Hein Leffring was reeds vorig jaar aan het einde van zijn mandaat en had graag na tien jaar afscheid genomen als voorzitter. Er werd toen nog geen vervanger voor hem gevonden maar hij was bereid om de functie verder in te vullen tot een opvolger gevonden zou worden. Vandaag wordt een oplossing voorgelegd aan de ledenvergadering. Bestuurder Henk Vink en Hein Leffring gaan van functie wisselen – conform de statuten. Henk wordt onze nieuwe voorzitter; Hein neemt zijn plaats in als bestuurder om aldus zijn ervaring nog ten dienste te stellen van onze vereniging. Ook onze penningmeester Simon Vlaar (einde mandaat) wil zich laten vervangen. Vermits vandaag nog geen kandidaat is gevonden is Simon bereid aan te blijven tot er een vervanger zich aandient. Frank Goes vraagt bedenktijd om zich definitief kandidaat te stellen. *(inmiddels heeft Frank Goes toegezegd om Simon te vervangen – secr. 2/8/17)*. Het bestuur ziet er voor 2017 als volgt uit :
 - Henk Vink, voorzitter – uittredend in 2021
 - Frank Goes, penningmeester – uittredend in 2021
 - Jean Alen, secretaris – uittredend in 2018
 - Netty van Rotterdam, bestuurder – uittredend in 2018
 - Ria Verbergt, bestuurder – uittredend in 2019
 - Greet Vanhassel, bestuurder – uittredend in 2020
 - Hein Leffring, bestuurder – uittredend in 2021



LEDENBIJEENKOMST VERSLAG

DE MACHINIST ROTTERDAM
23 april 2017

7. Hein Leffring verleent het woord aan de nieuwe voorzitter. Henk vraagt aan Netty van Rotterdam om een dankwoord uit te spreken voor de uittredende voorzitter. Zij kijkt terug op de 11 jaren dat Hein onze vereniging heeft geleid en looft zijn kwaliteiten en de wijze waarop hij zijn functie vervulde. Namens de vereniging overhandigt zij hem een computerklavier met Russische karakters. Hein krijgt een daverend applaus.
8. Hein krijgt nog even het woord en kijkt terug op zijn voorzitterschap maar staat eerst even stil bij het recente overlijden van Else van Lammeren die deelnam aan de allereerste reis. Niet zonder enige emotie bekrachtigen wij zijn tussenkomst met een warm applaus... (Zie de volledige afscheidstekst van Hein hieronder.)
9. Daarna houdt Henk Vink een dankwoord voor het in hem gestelde vertrouwen. Hij stelt zich kort voor (Delftenaar, 68 jaar, gehuwd, zoon, dochter en hond...). Hij kijkt naar de toekomst van onze vereniging en wil graag de leden nog meer betrekken bij onze kring.
10. De nieuwe voorzitter sluit de vergadering af om 14u35

14:40

Lezing *Karelië, kunst en propaganda [1923-1936]* door **Bastiaan Kwast**, architect van opleiding maar o.m. ook reisleader en fotograaf. Hij legde zich toe op op onder andere de geschiedenis van polderlandschappen, en de tuin- en bouwkunst van Sint-Petersburg, de geschiedenis van Karelië (Noord-Rusland) en de bouw van het Witte Zeekanaal. Hij bracht een grote verzameling van foto's en drukwerken mee ter ondersteuning van zijn betoog.

De lezing betrof het betoverend mooie Karelië.

Een eindeloze aaneenschakeling van bossen, meren, en graniet.

Het landschap is Fins, maar geprefabriceerde buitenwijken, verlaten fabrieken en houten huizen geven het een Russische kleuring.

Eeuwenlang was het het domein van kleine inheemse volken. Die hebben tastbare sporen nagelaten in de vorm van rotstekeningen en steenlabyrinthen.

Rond 1000 hebben de Russen vanuit Novgorod de kolonisatie van Karelië ingezet. Na een kerkscheuring in de 17e eeuw werd Karelië een toevluchtsoord voor oudgelovigen.

Een herkolonisatie van Karelië heeft plaatsgevonden onder de bolsjevieken, nadat eerder al het spoor naar Moermansk was aangelegd.

Het begon met grootschalige houtkap door dwangarbeiders in de jaren 1920.

Die onderneming werd geleid vanuit de Solovjetski-eilanden in de Witte Zee.

En breidde zich uit met de aanleg van het Witte Zeekanaal, gegraven tussen 1932 en 1933.

Karelië is ook de wieg van het goelagsysteem. De bolsjevieken wilden in de harde Karelische natuur van politiek dolenden goede sovjetburgers maken. Met grootschalige houtkap werd het noorden geherkoloniseerd vanuit de Solovjetski-eilanden in de Witte Zee. Door ongeveer 150.000 dwangarbeiders werd gewerkt aan het Witte Zeekanaal.

Rond 2000 begonnen Kwast met het verzamelen van gegevens over de bouw van het Witte Zeekanaal. Daarbij geholpen door Joeri Aleksejevitsj Dmitrijev, een historicus uit Petrozavodsk. Dmitrijev leidt tevens de plaatselijke afdeling van Memorial (de mensenrechtenorganisatie die zich bezighoudt met de Stalinterreur) en zit sinds december 2016 in de gevangenis.



LEDENBIJEENKOMST
VERSLAG

DE MACHINIST ROTTERDAM
23 april 2017

Daarmee werd het Karelische landschap opengelegd voor de marine die langs de Russische binnenwateren van de Finse Golf naar de Barentssee kon varen. Hoofdaannemer van de grote werken was de veiligheidsdienst, de GPOe (later NKVD, KGB).

De lezing spitst zich toe op de betrokkenheid van schrijvers, fotografen en filmers bij de aanleg van het Witte Zeekanaal. Daar is door ongeveer 150.000 dwangarbeiders aan gewerkt. En aan kunstenaars was de taak om de zegeningen van dwangarbeid te illustreren.

De harde Karelische natuur zou van dieven en politiek dolenden goede sovjetburgers maken.

Het leidde tot een speelfilm, een toneelstuk, en een heel bijzonder boek, *Kanaal genaamd Stalin* (1934).

Geboeid werd geluisterd naar zijn voordracht.

16:55

Gezien het succes van hun optreden in Antwerpen op 29 november 2015, kwam het Russische-Antwerpse koor **Chor-Rus** deze ledenbijeenkomst opluisteren. Een amateurkoor, ontstaan in 2008 op initiatief van enkele studenten en leerkrachten Russisch van LBC avondschool. Chor-Rus (Russische woord Chor voor koor en Rus) is in de loop der jaren uitgebreid met mensen van buitenaf, Nederlandstaligen en Russischtaligen, allen met een gedeelde interesse: liefde voor Russische muziek en het Russische lied.

Het koor werd begeleid door twee muzikanten: Bernard Van Lent, één van België's beste accordeonisten en jarenlang vaste begeleider van wijlen Wannes Van de Velde, en Lief Verbeeck, directrice van de Muziekschool Ward De Beer in Borgerhout, draailierspeelster maar bij Chor-Rus violiste.

Enkele van onze leden zijn ook lid van het koor.

Het koor vergastte ons op een bruisend optreden. Het dertigkoppige koor bracht een selectie van meeslepende Russische liederen. Na het officiële einde van de voorstelling zette een groot deel van het koor— puur uit enthousiasme - het optreden verder.

Chor-Rus zorgt ervoor dat iedereen goedgehumtst, met een blij hart en verwarmde ziel huiswaarts kan keren.

Intussen genoot iedereen van een **borrel** en werden de Paustovskibanden nauwer aangehaald. De combinatie van geanimeerde gesprekken met Russische live muziek creëerde een gezellige sfeer.

18:30

Na de vergadering genoten nog 39 leden van een diner in het restaurant van De Machinist.



LEDENBIJEENKOMST

VERSLAG

DE MACHINIST ROTTERDAM

23 april 2017

Afscheidswoord van Hein Leffrink

Ik begin vandaag anders dan ik had voorbereid. Dat komt omdat het bestuur afgelopen woensdag het bericht van overlijden op 13 april van Else van Lammeren ontving. Zij nam deel aan de allereerste reis. Ria weet nog dat Else het vriendschapsbrood uit Odessa meenam in haar rugzak tot op Schiphol omdat de oprichting van de vereniging in Odessa mislukte. Bij haar thuis in Klarenbeek werd in de tuin in 1998 de officiële oprichtingsakte voorgelezen.

Van meet af aan was zij actief in de vereniging. Helaas hebben we in de loop van de jaren afscheid moeten nemen van meerdere vrienden in de vereniging net als nu van Else. Ik denk aan Karin Jonker, onze eerste voorzitter Henk de Wit, Dirk Horinga, Wim van Rij, Leen Stout, Hans Asselbergs, Jacques Morrens, Frans Buddelmeyer, Elly Rijnbeek, Jacqueline van der Linden, Maartje van der Wiel. Heel triest. Het liefst zouden we hen gezond en wel in ons midden zien.

In Klarenbeek begon in 2006 onbedoeld ook mijn voorzitterschap. Margaret Beers, mijn voorgangster, was door ziekte verhinderd en vroeg mij om op die bijeenkomst haar vermindering door te geven en te zeggen dat zij haar voorzitterschap neer wilde leggen. Toen ik dat deed zeiden de aanwezigen: "Nu je daar toch staat moet jij maar voorzitter worden." Tja, wat moet je dan doen? Ik kon toen kennelijk moeilijk nee zeggen.

In ieder geval wil ik alle leden en het bestuur bedanken dat – om het met enige ironie te zeggen – zij elf jaar lang genoeg hebben genomen met mij als voorzitter.

Vorig jaar lukte het niet om een opvolger voor mij te vinden. Allen die we toen benaderden hadden plausibele verklaringen voor hun terugtrekking, maar heimelijk verdenk ik hen ervan dat zij er vanaf zagen omdat ze dachten geboren te moeten zijn op 31 mei zoals Paustovskij en ikzelf.

Gelukkig heeft Henk Vink na een jaar bestuursdeelname en ampele overwegingen besloten zich van dat bizarre toeval niets aan te trekken en het voorzitterschap te aanvaarden. Ik weet zeker dat hij de vereniging goed en met veel inzet zal leiden. Proficiat Henk!

Dit jaar vieren we ons 20-jarig bestaan door het samen te laten vallen met de herdenking van de 125^{ste} geboortedag van Paustovski waarvoor ook Anzhelika Dormidontova en Valentina Pimneva van het Moskouse Paustovski museum naar ons toe komen.

Officieel is onze vereniging in 1998 opgericht. Wat dat betreft is de viering dus iets te voorbarig. Het feit echter dat in 1997 in Odessa al het besluit genomen werd om de vereniging op te richten rechtvaardigt absoluut om het dit jaar te doen.

Er is veel gebeurd de voorbije jaren. Van ca. 25 leden zijn we gegroeid naar iets meer dan 130.

Het bijzonder en mooie is dat de toename aan leden geen afbreuk heeft gedaan aan de onderlinge verbondenheid. En dat de onvermijdelijke formele verenigingskanten niet de overhand hebben gekregen.



LEDENBIJEENKOMST
VERSLAG

DE MACHINIST ROTTERDAM
23 april 2017

Om een orkest als metafoor te gebruiken: onze leden zijn een afspiegeling van de bespelers van diverse instrumenten. Instrumenten met allemaal hun eigen klank, timbre en positie binnen het geheel. Wat dat betreft zou het fijn zijn als het bestuur – de orkestleiding – een beroep kan doen op al die afzonderlijke talenten waar dat nodig is voor ons orkest – de vereniging -.

Heel wat reizen hebben al plaats gevonden in de voetsporen van Konstantin. De allereerste reis van Kiev naar Odessa was het begin. Daarna volgden De Krim, Turkije en Georgië, Moskou en een gedeelte van de Gouden Ring, Turkmenistan, Moskou en de Mesjtsjora, opnieuw De Krim en dit jaar de reis naar Karelië en Noordwest Rusland. Er zullen er vast nog meer volgen.

Maar ook in België en Nederland zijn we veel op reis geweest. Diverse keren in Rotterdam en Antwerpen. Daarnaast in willekeurige volgorde Maastricht, Dordrecht, Mechelen en Bonheiden, Assen, Hilversum, Amsterdam, Zwolle, Oegstgeest, Haarlem, Den Haag, Leuven, Den Bosch, Klarenbeek en Gent.

Tijdens die bijeenkomsten vergastten sprekers ons op interessante voordrachten. Veel dank daarbij aan Netty en Ria voor al het voorbereidingswerk voor die bijeenkomsten.

Ik noem Hans Asselbergs met zijn compositie *Majak* naar aanleiding van ons bezoek aan de vuurtoren in Odessa, Rolf Orthel over Babel, Hans Boland, August Thiry, Arthur Langeveld, Frank Westerman, Marc Jansen, Judith Jansen, Flip Erkens, Jack Rothuizen, Paul Matthijs, Wim Hartog, Karel van Olffen, Meindert Yelthuis. Bob De Moor, Peter van Nunen, Emanuel Waegemans, Albert Lemmens en Serge Stommels en vandaag Bastiaan Kwast.

We zagen films en foto's o.a. *Le concert, Het zwarte meer, Pirosmansvili, een documentaire over de Russische filmgeschiedenis, De Baai van Kara Bogaz, de gezinsreis door Rusland* van Flip Erkens. We luisterden naar muziek en zang door Na ta Tsvereli, Wineke van Lammeren, Timur Sergejenia, Chor Rus, Meindert Velthuis en Marieke de Vries.

Ik zal niet alle bijeenkomsten de revue laten passeren, maar er eentje uitlichten om te laten zien dat we al redelijk snel na de oprichting mooie bijeenkomsten konden organiseren waar we tot nu toe nog steeds in slagen.

Het was in 2003 dat we naar Mechelen en Bonheiden gingen. In de stadsschouwburg droeg Bob De Moor een paar passages voor uit enkele delen van Paustovski's oeuvre waarbij hij vertelde bij het lezen van zijn boeken altijd te moeten denken aan de strijkkwartetten van Sjostakovitsj. Daarna volgde een fantastische uitvoering door The Moscow Chamber Academy van een tweetal strijkkwartetten van genoemde componist. Vervolgens vertrokken we naar het cultureel centrum 'Blikveld in Bonheiden waar Werner De Bondt als ontwerper-architect ons rondleidde. We genoten daar van een heerlijke Russische maaltijd waar ook de musici bij aanzaten. Aan tafel schakelden de geanimeerde gesprekken voortdurend tussen Vlaams, Frans, Russisch, Nederlands. Uitermate boeiend maar ook bijzonder inspannend. En nog was de dag niet ten einde want we werden spontaan uitgenodigd bij Serge Morren om na te praten. We bewonderden zijn prachtige bibliotheekkamer. Alle jaren daarna hebben we nog van veel bijzondere bijeenkomsten kunnen genieten.



LEDENBIJEENKOMST
VERSLAG

DE MACHINIST ROTTERDAM
23 april 2017

Verder noem ik alleen nog maar onze andere activiteiten.

De jaarboeken, de Nieuwsbrieven, de reisverslagen, de cd's en dvd's van het Plantenregister en De Baai van Kara Bogaz, onze contacten met de musea in Moskou, Odessa, Sary Krim, het huismuseum in Taroesa en onze website waar alles op te vinden is aan informatie.

Dank voor uw enthousiasme en steun in de afgelopen jaren. Wim Kan de voormalige cabaretier zei ooit het volgende in een oudejaarsconferentie als afscheid van het oude jaar: "Er is een tijd van komen en van gaan, of zoals latinisten zeggen Lago di Como – Vasco di Gama."

Laat ik het maar houden op "carpe diem" voor u allemaal.

Henk, aan jou het woord.

Hein Leffrink

25-08-2017 ja